

亚太国际仲裁院香港仲裁中心示范条款

凡因本合同引起的或与之相关的任何争议、纠纷、分歧或索赔，包括合同的存在、效力或终止，均应提交亚太国际仲裁院香港仲裁中心仲裁解决，并按照提交仲裁申请时有效的《亚太国际仲裁院香港仲裁中心仲裁规则》进行。仲裁裁决是终局的，对双方当事人均具有约束力。

仲裁地为____(如，中国香港、深圳、广州等城市选择其一)。

仲裁程序使用的语言应为____。

仲裁员人数应为____(建议“一名”、“三名”选择其一)。

仲裁适用的法律为____(如中国香港法律、中国内地法律等)。

Asia Pacific International Arbitration Chamber Hong Kong Arbitration Center Suggested Clauses

Any dispute, controversy, difference or claim arising out of or relating to this contract, including the existence, validity or termination thereof, shall be referred to and finally resolved by APIAC-HKAC in accordance with the Arbitration Rules in force when the Statement of Claim is submitted. The arbitral award shall be final and binding on both Parties.

The seat of arbitration shall be ____ (for example, Hong Kong, China; Shenzhen; Guangzhou; or another city as selected).

The language of the arbitration shall be ____.

The number of arbitrators shall be ____ (one or three).

The law applicable to the arbitration shall be ____ (for example, Hong Kong law; Mainland China law, etc).